

Wellstar GmbH & Co. KG  
Charlottenstr. 4  
10969 Berlin  
Germany

Allgemeine Geschäftsbedingungen  
Ogólne Warunki Umów zawieranych z  
Generelle forretningsbetingelser  
Condizioni generali di contratto

Page 2 – 9  
Poland [November 2008]



## Zasady i warunki

### Ogólne Warunki Umów zawieranych z WellStar GmbH & Co. KG

Droga Klientko, drogi Kliencie,  
znajdziecie tu Państwo informacje, które zwykle zamieszczane są bardzo małym drukiem, tak na wszelki wypadek... Zależy nam, aby nasi Klienci byli zawsze zadowoleni i mogli polecać nasze produkty i usługi swoim przyjaciołom, dlatego w każdej sprawie postaramy się zawsze wyjść naprzeciw Państwa oczekiwaniom.

#### § 1 Postanowienia ogólne

1. O ile strony nie dokonają w sposób jednoznaczny innych uzgodnień w formie pisemnej, wszystkie stosunki umowne pomiędzy spółką WellStar GmbH & Co. KG (w dalszej części zwaną "WellStar"), a jej klientem (w dalszej części zwanym "Zamawiającym") regulują wyłącznie poniższe Ogólne Warunki Umów
2. Warunki umowne, postawione przez Zamawiającego lub osobę trzecią, nie stanowią treści umowy, nawet wówczas, gdy WellStar nie wyrazi wobec nich sprzeciwu.

#### § 2 Zawarcie umowy, ceny

1. Oferty WellStar stanowią oferty zawarcia umowy. Wszystkie dane dotyczące oferty i cen zawarte w katalogu, na stronie internetowej lub w inny sposób podane do wiadomości przez WellStar mogą ulec zmianom. Obowiązują one tylko do wyczerpania zapasów.
2. Podane ceny są cenami końcowymi zawierającymi podatek VAT i pozostałe części składowe ceny. Koszty wysyłki ponosi Zamawiający. W przypadku wysyłki poza terytorium Niemiec nie wlicza się do rachunku podatku VAT.
3. WellStar informuje Zamawiającego o wpłynięciu jego zamówienia. Zawarcie umowy dochodzi do skutku w momencie przyjęcia przez WellStar zamówienia poprzez dostarczenie towaru lub powiadomienie o jego wydaniu lub też poprzez pisemne potwierdzenie zlecenia. Ustawowe prawo odwołania lub odstąpienia przysługujące Zamawiającemu pozostaje nienaruszone. Umowa przechowywana jest przez WellStar, nie udostępnia się jej jednak Zamawiającemu. Umowa zawierana jest w języku niemieckim.

4. WellStar zastrzega sobie prawo do dostarczenia towaru tylko w ilości wystarczającej do użytku domowego. W takim przypadku Zamawiający ma prawo bezpłatnie odesłać towar otrzymany w ilości mniejszej od zamawianej i odstąpić od zamówienia. Oplata zamawiającego zostanie niezwłocznie zwrócona.

### **§ 3 Dostawa**

1. Zamówiony towar dostarczany jest pod adres pocztowy/adres miejsca dostawy wskazany przez Zamawiającego, wyłącznie na terenie Niemiec, Dänemark, Austrii, Polski, Szwajcarii i Węgier. Aż do owołania nie dostarczamy towarów do innych krajów. Nie istnieje możliwość osobistego odbioru towarów przez Zamawiającego.
2. Dodatkowe koszty wskazane w cenniku WellStar związane z przesyłką, opakowaniem i ubezpieczeniem ponosi Zamawiający.
3. WellStar zastrzega sobie prawo do spełnienia świadczenia zastępczego o takiej samej cenie i wartości, o ile przy jednoczesnym uwzględnieniu interesów WellStar będzie ono możliwe do zaakceptowania przez Zamawiającego.
4. W przypadku zmiany produktów, niedostępności towaru lub usługi bądź opóźnienia w dostawie spowodowanego przez producenta WellStar zastrzega sobie prawo do spełnienia świadczenia zastępczego o takiej samej cenie i wartości lub, w razie braku takiej możliwości, niespełnienia świadczenia.
5. W razie zaistnienia sytuacji określonej w poprzednim punkcie, WellStar niezwłocznie poinformuje Zamawiającego o niedostępności towaru lub opóźnieniu dostawy.
6. Jeżeli WellStar w przypadkach określonych w powyższych punktach nie wywiąże się z umowy, wówczas niezwłocznie zwróci Zamawiającemu spełnione przez niego świadczenie wzajemne.
7. W przypadku opóźnień w dostawie, WellStar niezwłocznie poinformuje o tym fakcie Zamawiającego. Zamawiającemu przysługuje wówczas prawo do anulowania zamówienia. Zamawiający traci to prawo w momencie poinformowania go przez WellStar o ponownej dostępności towaru.
8. O ile strony umowy nie uzgodniły jednoznacznie danego terminu dostawy jako wiążącego, dane dotyczące terminu dostawy należy traktować jako niewiążące. Termin dostawy towarów poza terytorium Niemiec może przekraczać 4 tygodnie.

9. Strajki, zarządzenia władz lokalnych, wyczerpywanie się surowców, utrudnienia komunikacyjne, nadzwyczajne okoliczności itp., niezależnie od tego czy dotyczą WellStar czy jej dostawców, zwalniają WellStar z odpowiedzialności za niewywiązanie się z umowy przez cały okres i w całym zakresie ich oddziaływania, a w przypadku wystąpienia niemożności spełnienia świadczenia zwalniają WellStar ostatecznie z obowiązku dostawy, chyba że WellStar ponosi odpowiedzialność za wystąpienie takich okoliczności. Zamawiający zostanie niezwłocznie
10. poinformowany o wystąpieniu takich okoliczności a spełnione przez niego świadczenie wzajemne zostanie mu niezwłocznie zwrócone.
11. Miejscem wykonania świadczenia przez Wellstar jest siedziba WellStar. WellStar uprawniona jest do wysyłania produktów także z innych miejsc.
12. Przesyłkę należy sprawdzić przy odbiorze i niezwłocznie poinformować WellStar w formie pisemnej o szkodach powstałych w wyniku transportu lub o innych odstępstwach od uzgodnionego przedmiotu dostawy. Roszczenia z tytułu szkód powstałych w transporcie należy kierować bezpośrednio do spedytora.

#### **§ 4 Warunki płatności, zastrzeżenie własności**

1. Własność towaru przechodzi na Zamawiającego dopiero w momencie całkowitej zapłaty ceny kupna. Przez okres zastrzeżenia własności Zamawiający ma prawo do posiadania i używania zakupionej rzeczy, o ile terminowo wywiązuje się z zobowiązania do zapłaty. Dochodzenie roszczeń z tytułu zastrzeżenia własności rzeczy sprzedanej nie oznacza odstąpienia od umowy.
2. Jeżeli Zamawiający nie jest jednocześnie konsumentem, obowiązują ponadto następujące regulacje: Zamawiający ma prawo do zgodnej z przepisami sprzedaży towarów. Jeżeli rozporządza on towarem w okresie zastrzeżenia własności, wówczas ceduje on na rzecz WellStar wynikające z tego roszczenia o zapłatę ceny w wysokości wartości przez nas wystawionego rachunku. Na nasze żądanie ma obowiązek poinformować swoich dłużników o cesji. WellStar niniejszym przyjmuje tę cesję.
3. O ile nie uzgodniono nic innego, WellStar dostarcza towary tylko po dokonaniu przedpłaty.
4. Jeżeli towar dostarczany jest z rachunkiem, wówczas wskazane na nim kwoty podlegają natychmiastowej zapłacie w pełnej wysokości bez potrąceń. Nie udziela się rabatów za płatność gotówką.
5. Na wypadek gdyby ustanowione przez Zamawiającego polecenie zapłaty nie zostało zrealizowane z braku dostępnych środków lub gdyby ustanowione polecenie zapłaty zostało wycofane, Zamawiający zobowiązany jest do nieodwołalnego upoważnienia swojego banku do udostępnienia WellStar swojego

6. nazwiska i aktualnego adresu. W przypadku obciążenia rachunku WellStar kwotą odwołanego polecenia zapłaty, związane z tym opłaty – obecnie z reguły w wysokości 5,00 € - ponosi Zamawiający . Zastrzega się prawo do dochodzenia roszczeń odszkodowawczych wykraczających poza ten zakres.

### **§ 5 Zwłoka**

Jeżeli Zamawiający popadnie w zwłokę z zapłatą wymagalnych wierzytelności, wówczas WellStar uprawniona jest do obciążenia go ustawowymi odsetkami za zwłokę. Nie wyklucza się dochodzenia wyższego odszkodowania z tytułu zwłoki.

### **§ 6 Zarzuty i potrącenie**

1. Zarzuty dotyczące wysokości rachunku wystawionego przez WellStar należy zgłaszać w terminie 14 dni od jego otrzymania. Nie wyklucza to możliwości dochodzenia roszczeń ustawowych przysługujących także po upływie tego terminu.
2. Potrącenie wierzytelności możliwe jest tylko w przypadku wierzytelności niekwestionowalnych lub stwierdzonych prawomocnym orzeczeniem sądu. Zamawiający może dochodzić prawa zatrzymania tylko wtedy, gdy dochodzone roszczenie wynika z tego samego stosunku umownego, co roszczenie WellStar.

### **§ 7 Roszczenia związane z wadą rzeczy, ograniczenie odpowiedzialności**

1. O ile poniższe postanowienia nie stanowią nic innego, zasady udzielania rękojmi i odpowiedzialności cywilnej za wyrządzone szkody regulowane są przez odpowiednie przepisy prawa, a w szczególności § 434 i nast. niemieckiego kodeksu cywilnego.
2. Reklamacje dotyczące zakresu dostawy, wad fizycznych rzeczy, dostarczenia innego towaru niż zamówiony lub w innej ilości niż w zamówieniu, o ile istnieje możliwość ich weryfikacji, należy zgłaszać niezwłocznie po otrzymaniu towaru. Roszczeń z tytułu widocznego uszkodzenia opakowania należy dochodzić bezpośrednio od firmy doręzeniowej.
3. WellStar odpowiada za szkody powstałe w wyniku umyślnego działania lub rażącego zaniedbania. Za szkody spowodowane nieumyślnie WellStar odpowiada wyłącznie w przypadku naruszenia kardynalnych obowiązków wynikających z umowy oraz szkód, których następstwem jest utrata życia, uszkodzenie ciała lub rozstrój zdrowia. Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej nie ma zastosowania w odniesieniu do gwarantowanej jakości i trwałości rzeczy.

4. W przypadku szkód wyrządzonych nieumyślnie, odpowiedzialność ogranicza się do wysokości przewidywalnej szkody, z której powstaniem należy się w danym przypadku liczyć.
5. Powyższe regulacje stosuje się także na korzyść osób, którymi WellStar posługuje się w celu wykonania zobowiązania oraz ustawowych przedstawicieli WellStar.
6. WellStar nie udziela gwarancji na produkty i usługi, z wyjątkiem sytuacji, gdy jakaś informacja wyraźnie określona jest jako "gwarancja", lub gdy WellStar w sposób jednoznaczny przejmuje odpowiedzialność za jakąś cechę lub trwałość produktu. Opisy produktów nie stanowią gwarancji.
7. Jeżeli Zamawiający popadnie w zwłokę w odbiorze lub gdy w inny sposób naruszy obowiązek współdziałania, jest zobowiązany do zrekompensowania WellStar powstałej w ten sposób szkody.
8. Przepisy ustawy o odpowiedzialności za produkt pozostają w mocy.

### **§ 8 Ochrona danych**

1. Zamawiającego informuje się o przechowywaniu jego nazwiska i adresu, jak także innych danych niezbędnych do wywiązania się z niniejszej umowy. Jeżeli WellStar przy wykonywaniu świadczeń wynikających z niniejszej umowy posługuje się osobami trzecimi, wówczas uprawniona jest do udostępnienia tym osobom danych Zamawiającego.
2. W celu zagwarantowania sprawnej realizacji zamówienia, Zamawiający zobowiązany jest do podania prawdziwych danych. W przypadku wystąpienia zmian danych Zamawiającego, należy powiadomić o nich sprzedawcę.

### **§ 9 Pouczenie o prawie konsumenta do odstąpienia od umowy**

#### **Prawo konsumenta do odstąpienia od umowy**

Jeżeli Zamawiający jest konsumentem w myśl § 13 BGB (Bürgerliches Gesetzbuch), wówczas przysługuje mu prawo do odstąpienia od zawartej umowy bez podania przyczyn w terminie jednego miesiąca przez złożenie stosownego oświadczenia na piśmie (może być to list, faks, e-mail) lub – jeśli sprawa będzie przed terminem - przez odesłanie rzeczy. Bieg tego terminu rozpoczyna się w dzień otrzymania dokumentu odstąpienia od umowy w formie pisemnej, przy dostawie towarów istnieje taka możliwość - nie wcześniej niż w momencie otrzymania towaru przez zamawiającego (przy powtarzającej się dostawie podobnych towarów nie przed dniem, w którym następuje otrzymanie pierwszej części dostawy), przy świadczeniu usług nie wcześniej niż przed podpisaniem umowy, tak jak w innych przypadkach nie wcześniej niż przed wypełnieniem

naszych obowiązków informacyjnych według § 312c Abs.2 BGB w powiązaniu z § 1 Abs.1,2 i 4 BGB – InoFV i nie wcześniej niż przed wypełnieniem naszych obowiązków według § 312 e Abs.1 Satz 1 BGB w powiązaniu z BGB – infoV. Aby do zachowania okresu odstąpienia od umowy wystarczy w odpowiednim czasie przesłać odstąpienie od umowy albo towar. Odstąpienie od umowy należy przesłać na adres:

WellStar GmbH & Co. KG  
Charlottenstraße 4  
D-10969 Berlin  
faks: 0049 (0) 30-47 37 28 11  
e-mail: [info@wellstar-international.de](mailto:info@wellstar-international.de)

### **Skutki odstąpienia od umowy**

W przypadku skutecznego odstąpienia od umowy otrzymane świadczenia po obu stronach oraz uzyskane korzyści (np. odsetki) podlegają zwrotowi. Jeśli zamawiający nie może nam odesłać całego lub części otrzymanego towaru albo tylko w uszkodzonym stanie, musi on nam zrekompensować wartość. Z tego zwolnione są towary, jeśli ich zły stan może być stwierdzony wyłącznie na skutek testu - jak byłoby to możliwe w sklepie. Ponadto może być ominięty obowiązek zrekompensowania wartości w skutek pojawionych uszkodzeń uniemożliwiających zastosowania towaru w przeznaczony sposób, jeśli nabywca nie weźmie towaru w swoje posiadanie i wszystkiego nie zatrzyma, co wpłynęłoby na ich wartość. Przesyłane w paczkach towary są do zwrotu na ryzyko Wellstar. Towar nadający się do wysyłki w paczce należy odesłać. Koszty odesłania ponosi zamawiający, jeżeli towar dostarczony odpowiada zamówionemu lub jeżeli cena odsyłanego towaru nie przekracza 40 euro lub w przypadku wyższej ceny, jeśli zamawiający przed odstąpieniem od umowy nie spełnił świadczenia wzajemnego lub nie dokonał uzgodnionej częściowej płatności za otrzymany towar. W innym wypadku zamawiający zwolniony zostaje z kosztów przesyłki. Towar nie nadający się do wysyłki w paczce zostanie odebrany bezpośrednio od zamawiającego. Obowiązek zwrotu opłaty musi być spełniony w przeciągu 30 dni. Termin ten zaczyna się dla zamawiającego w chwili wysłania jego oświadczenia o odstąpieniu od umowy albo odesłania towaru, dla Wellstar w chwili ich otrzymania.

### **Szczegolne wskazowki**

Przy usłudze wygasa przedwcześnie Państwa prawo do odstąpienia od umowy, jeśli Wellstar rozpoczął wykonanie usługi za wyraźną zgodą klienta przed końcem upływu prawa do odstąpienia od umowy lub kupujący podjął to sam.

### **§ 10 Ochrona nieletnich**

1. WellStar zależy na zawieraniu umów wyłącznie z pełnoletnimi Zamawiającymi. Zamawiający zobowiązany jest do zapewnienia o swojej pełnoletności. Zamawiający zobowiązany jest do dopilnowania, aby dostarczona przesyłka odebrana została przez niego osobiście lub inną upoważnioną przez niego do odbioru pełnoletnią osobę.
2. Zamawiający zwalnia WellStar z odpowiedzialności prawnej w związku z roszczeniami osób trzecich powstałymi wskutek niewywiązania się przez Zamawiającego z obowiązku określonego w punkcie 1.

### **§ 11 Zmiany. Prawo właściwe dla zobowiązań umownych.**

#### **Miejsce wykonania świadczenia. Właściwość miejscowa sądu**

1. Prawem właściwym dla zobowiązań wynikających z niniejszej umowy jest – bez uszczerbku dla przepisów dotyczących ochrony konsumentów – wyłącznie prawo niemieckie.
2. Wyklucza się stosowanie przepisów Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, Ustawy Jednolitej o międzynarodowej sprzedaży towarów oraz Ustawy Jednolitej o zawieraniu umów międzynarodowej sprzedaży towarów.
3. O ile niektóre postanowienia niniejszych Ogólnych Warunków Umów okażą się lub staną się bezskuteczne, pozostałe postanowienia pozostają w mocy.
4. Jeżeli partner w sprzedaży jest kupcem, wówczas wszystkie sprawy sporne wynikające z niniejszej umowy lub z nią związane rozstrzyga sąd właściwy ze względu na miejsce siedziby WellStar. Siedziba WellStar stanowi także miejsce wykonania świadczenia.

### **Uwaga końcowa**

Więcej aktualnych informacji znajdą Państwo w internecie na stronie [www.wellstar-products.de](http://www.wellstar-products.de) .  
Jeżeli mają Państwo pytania odnośnie niniejszych Ogólnych Warunków Umów, wytycznych naszego przedsiębiorstwa lub naszego przedsiębiorstwa i świadczonych przez nie usług, prosimy o skontaktowanie się z nami: poprzez e-mail na adres [poland@wellstar-international.de](mailto:poland@wellstar-international.de), faks pod numer 00 49 (0) 30 – 4737 28 11 lub telefonicznie pod numerem 00 49 (0) 30 – 4737 28 – 0.

Chętnie udzielimy wszelkich dodatkowych informacji.

Wellstar GmbH & Co KG (Sitz Berlin, AG Charlottenburg, HRA 34621)  
Geschäftsführung: Wellstar Beteiligungs GmbH (Sitz Berlin, AG Charlottenburg, HRB 90176)  
Geschäftsführer: Christian Wiesner, Ali Jason Bazooband  
Firmenanschrift: Charlottenstraße 4 in D-10969 Berlin  
Telefon: 00 49 (0) 30 - 47 37 28 - 0  
Telefax: 00 49 (0) 30 - 47 37 28 - 11  
E-Mail: [info@wellstar-international.de](mailto:info@wellstar-international.de)  
Internet: [www.wellstar-products.de](http://www.wellstar-products.de)